

**ELPARTS**

# **Blitz-Kennleuchte**

## **Einbauhinweis**

DE

EN

FR

**DE Blitz-Kennleuchte** **VORSICHT**

- stellen Sie sicher, dass die LED-Blitzer nur nach Anleitung eingebaut und verwendet werden. An den LED Modulen dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden. Die Zulassung wird durch Manipulation ungültig.
- eventuell gültige nationale Richtlinien und Vorschriften müssen beim Einbau beachtet werden.
- um das Risiko eines elektrischen Schlags oder Kurzschlusses auszuschließen, trennen Sie die Stromversorgung vor dem Einbau.
- stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem LED-Modul übereinstimmt.
- Beachten Sie, dass die LED-Blitzer sich im Betrieb erwärmen.

 **WICHTIG**

- vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: **herthundbuss.com/Online-Katalog**

**1. ECE R65 und KBA  
zugelassene Version:**

Voreingestellt auf Synchronblitz

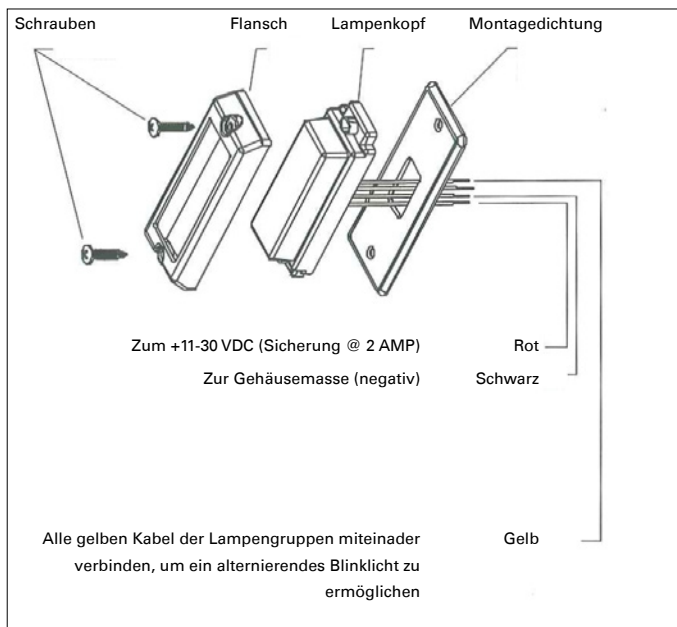
**2. Montageanleitung:**

- Die Leuchtkörper müssen mittels der mitgelieferten Schrauben oder dem optionalen Gummieinbaurahmen montiert werden.
- Die Leuchtkörper müssen horizontal auf einer ebenen Oberfläche montiert werden
- Stellen Sie sicher, dass sich die Montagedichtung in der richtigen Position befindet



### 3. Anschlussplan

DE



#### Anschlussadern

- Rot (+) Stromversorgung 11-30 VDC
- Schwarz (-) Fahrzeugmasse
- Gelb Synchronisierung von mehreren Blitzmodulen (die gelbe Anschlussleitungen aller Blitzer muss verbunden sein)

Technische Daten:



## Strobe-type Beacon

EN



### WARNING

- Make sure that the LED flashers are only installed and used according to instructions. LED modules must not be modified. Certification is rendered invalid through manipulation.
- Any applicable national guidelines and regulations must be observed for installation.
- To rule out the risk of an electric shock or short circuit, disconnect the power supply before installation.
- Make sure that the power supply complies with the specifications on the LED module.
- Note that the LED flashers warm up during operation.

### 1. ECE R65 and KBA certified version:

Preset to sync flash

### 2. Installation instructions:

- The illuminants must be installed using the supplied screws or the optional rubber installation frame.
- The illuminants must be installed horizontally on a level surface
- Make sure that the mounting seal is in the correct position

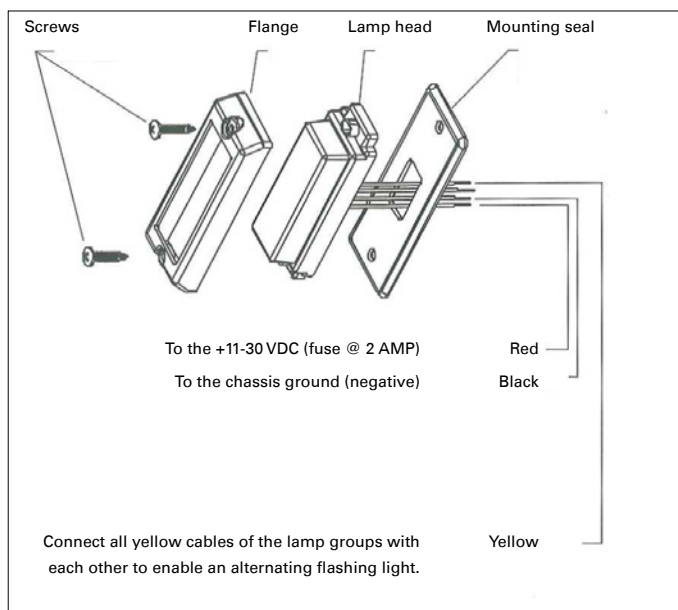


### IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the operating/fitting instructions is also available in our online catalogue: **[herthundbuss.com/online-catalogue](http://herthundbuss.com/online-catalogue)**



### 3. Terminal diagram



EN

#### Connecting wires

- Red (+) Power supply 11-30 VDC
- Black (-) Vehicle mass
- Yellow Synchronisation of several flash modules (the yellow connecting cables of all flashers must be connected)

Technical data:



## Feu à éclats

### ATTENTION

FR

- Assurez-vous que les feux à éclats LED sont montés et utilisés uniquement dans le respect de la notice. Les modules LED ne doivent en aucun cas être modifiés. En cas de manipulation, l'homologation est caduque.
- Les directives et prescriptions nationales éventuelles doivent être respectées lors du montage.
- Pour éliminer le risque d'un choc électrique ou d'un court-circuit, coupez l'alimentation électrique avant le montage.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond aux indications sur le module LED.
- Veuillez considérer que les feux à éclats LED chauffent pendant le fonctionnement

### 1. Version ECE R65 et KBA autorisée :

Préréglé sur clignotement synchronisé

### 2. Notice de montage :

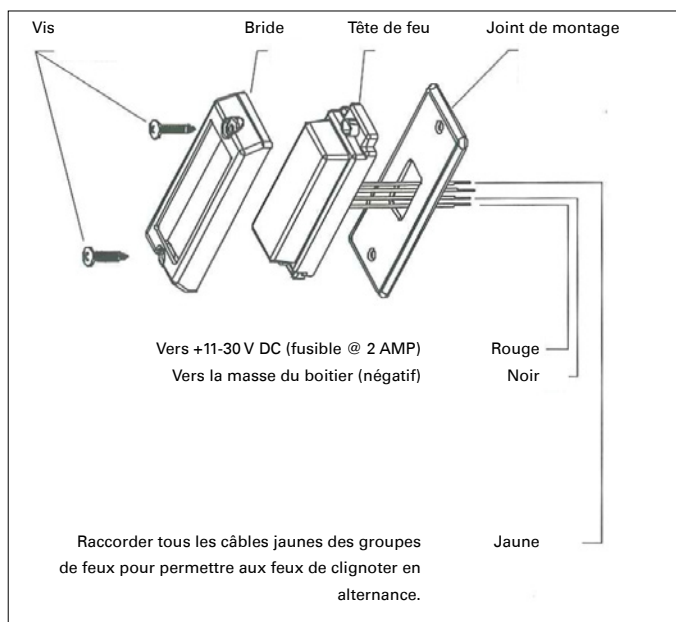
- Les corps lumineux doivent être montés à l'aide des vis fournies ou du cadre de montage en caoutchouc disponible en option.
- Les corps lumineux doivent être montés de façon horizontale sur une surface plane.
- Assurez-vous que le joint de montage est correctement positionné.

### IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : **herthundbuss.com/Online-Katalog**



### 3. Schéma de connexion



FR

#### Fils de raccordement

- Rouge (+) Alimentation électrique  
11-30 V DC
- Noir (-) Masse du véhicule
- Jaune Synchronisation de plusieurs  
modules de clignotement (le fils  
de branchement jaune de tous les  
feux à éclats doit être raccordé)

Caractéristiques  
techniques :



**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

**Herth+Buss France SAS**  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

**Herth+Buss Belgium Sprl**  
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achène

**Herth+Buss UK Ltd.**  
Unit 1 Andyfreight Business Pk  
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge